

150.[2] Γρίννος... βασιλεύων Θήρης τῆς νήσου ἀπίκετο ἐς Δελφούς, ἄγων ἀπὸ τῆς πόλιος ἑκατόμβην: εἶποντο δέ οἱ καὶ ἄλλοι τῶν πολιητέων καὶ δὴ καὶ Βάττος ...

[3] χρεωμένω δὲ τῷ Γρίνω τῷ, βασιλεί τῶν Θηραίων περὶ ἄλλων χρᾶ ἢ Πυθίη κτίζειν ἐν Λιβύη πόλιν ...

[4] μετὰ δὲ ἀπελθόντες ἀλογίην εἶχον τοῦ χρηστηρίου, οὔτε Λιβύην εἰδότες ὅκου γῆς εἶη οὔτε τολμῶντες ἐς ἀφανὲς χρῆμα ἀποστέλλειν ἀποικίην.

151. ἑπτὰ δὲ ἐτέων μετὰ ταῦτα οὐκ ὕε τὴν Θήρην, ἐν τοῖσι τὰ δένδρεα πάντα σφι τὰ ἐν τῇ νήσῳ πλὴν ἐνὸς ἐξαυάνθη.

156. μετὰ ... οἱ Θηραῖοι ἔπεμπον ἐς Δελφοὺς ...

[2] ἢ δὲ Πυθίη σφι ἔχρησε συγκτίζουσι Βάττω Κυρήνην τῆς Λιβύης ...

ἀπέστελλον μετὰ ταῦτα τὸν Βάττον οἱ Θηραῖοι δύο πενηκοντέροισι.

πλώσαντες δὲ ἐς τὴν Λιβύην οὗτοι, οὐ γὰρ εἶχον ὅ τι ποιέωσι ἄλλο, ὀπίσω ἀπαλλάσσοντο ἐς τὴν Θήρην.

[3] οἱ δὲ Θηραῖοι καταγομένους ἔβαλλον καὶ οὐκ ἔων τῇ γῇ προσίσχειν, ἀλλ' ὀπίσω πλώειν ἐκέλευον. οἱ δὲ ἀναγκαζόμενοι ὀπίσω ἀπέπλεον καὶ ἔκτισαν νήσον ἐπὶ Λιβύη κειμένην, τῇ οὖνομα ... ἐστὶ Βλατέα ...

νήσος – ostrov

ἐξαυαίνω – vyschnout

ἀφικνέομαι – dorazit, přijít

πέμπω – posílat

ἄγω – vést

πλέω – plavit se, plout

ἔπομαι – doprovázet

ἀπαλλάσσω – přesunout, přemístovat

κτίζω – založit

κατάγω – sestoupat

ἀπέρχομαι (ἀπῆλθον) – odejít

ἐάω – dovolovat

χρηστήριον – věštba

ὀπίσω – zpět

οἶδα (εἶδω) – vědět

κελεύω – přikazovat

τολμάω – odvážit se

ὄνομα – jméno, název

χρῆμα – směr

(ἀπο)στέλλω – posílat

ἔτος – rok

ῥω – pršet

157. ταύτην οἰκέοντες δύο ἔτεα ... φάμενοι οἰκέειν τε τὴν Λιβύην ...

[3] ἔκτισαν αὐτῆς τῆς Λιβύης χῶρον ἀντίον τῆς νήσου τῷ οὐνομα ἦν Ἄζιρις.

158. τοῦτον οἴκεον τὸν χῶρον ἐξ ἔτεα, ἐβδόμῳ δὲ σφέας ἔτει παραιτησάμενοι οἱ Λίβυες ὡς ἐς ἀμείνονα χῶρον ἄξουσι, ἀνέγνωσαν ἐκλιπεῖν.

[2] ἦγον δὲ σφέας ἐνθεῦτεν οἱ Λίβυες ἀναστήσαντες πρὸς ἐσπέριν, καὶ τὸν κάλλιστον τῶν χώρων ἵνα διεξιόντες οἱ Ἕλληνες μὴ ἴδοιεν, συμμετρησάμενοι τὴν ὥρην τῆς ἡμέρης νυκτὸς παρήγον. ἔστι δὲ τῷ χώρῳ τούτῳ οὐνομα Ἰρασα.

[3] ἀγαγόντες δὲ σφέας ἐπὶ κρήνην λεγομένην εἶναι Ἀπόλλωνος εἶπαν ἄνδρες Ἕλληνες, ἐνθαῦτα ὑμῖν ἐπιτήδεον οἰκέειν ...

ἀμείνων – lepší

χώρα – území, země

(ἀνα)γιγνώσκω – vědět

ἐκλείπω – opouštět

ἐσπέρα – západ

καλός – krásný

ὄρα (aor. εἶδον) – vidět

(συμ)μετρέω – měřit (společně)

ὥρα – perioda

ἡμέρα – den

νύξ (gen. sg. νυκτὸς) – noc

κρήνη – pramen

λέγω (aor. εἶπον) – říkat

οἰκιστής – zakladatel kolonie